



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 22. marraskuuta 2016
(OR. en)

13579/16

Toimielinten välinen asia:
2016/0317 (NLE)

COEST 269
WTO 303

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia:	NEUVOSTON PÄÄTÖS Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan välisellä assosiaatiosopimuksella perustetussa kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevässä assosiaatiokomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta välimiehiä koskevan luettelon laatimiseen
-------	--

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2016/...,

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä
Moldovan tasavallan välisellä assosiaatiosopimuksella perustetussa
kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevässä assosiaatiokomiteassa
Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta
välimiehiä koskevan luettelon laatimiseen**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan
4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan välinen assosiaatiosopimus¹, jäljempänä 'sopimus', tuli voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2016.
- (2) Sopimuksen 404 artiklan 1 kohdan mukaisesti sopimuksen 438 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevä assosiaatiokomitea laatii kuuden kuukauden kuluessa sopimuksen voimaantulosta luettelon vähintään 15 henkilöstä, jotka voivat toimia välimiehinä riitojenratkaisumenettelyissä.
- (3) Osapuolet ovat neuvotelleet alustavasta luettelosta henkilöistä, jotka voivat toimia välimiehinä riitojenratkaisumenettelyissä. Sopimuksen 404 artiklan 1 kohdan mukaisesti luettelossa on viisi unionin ehdottamaa välimiesehdokasta, viisi Moldovan tasavallan ehdottamaa välimiesehdokasta ja viisi kolmansien maiden kansalaista, jotka voivat toimia välimiespaneelin puheenjohtajana.
- (4) On aiheellista määrittää kanta joka esitetään unionin puolesta kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevässä assosiaatiokomiteassa sellaisten henkilöiden luettelosta, jotka voivat toimia välimiehinä riitojenratkaisussa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

¹ EUVL L 260, 30.8.2014, s. 4.

1 artikla

Kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevässä assosiaatiokomiteassa riitojenratkaisussa välimiehinä toimivien henkilöiden luettelon laatimisesta unionin puolesta esitettävä kanta perustuu tähän päätökseen liitettyyn kyseisen komitean päätösluonnokseen.

Unionin edustajat kauppaan liittyvien kysymysten kokoonpanossa olevassa assosiaatiokomiteassa voivat sopia päätösluonnokseen tehtävistä vähäisistä teknisistä korjauksista ilman uutta neuvoston päätöstä.

2 artikla

Kun kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean päätös on annettu, se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LUONNOS

**KAUPPAAN LIITTYVIÄ KYSYMYKSIÄ KÄSITTELEVÄN
EU:N JA MOLDOVAN TASAVALLAN ASSOSIAATIOKOMITEAN
PÄÄTÖS N:o .../2016,**

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden
sekä Moldovan tasavallan välisen assosiaatiosopimuksen
404 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun välimiesten luettelon laatimisesta**

KAUPPAAN LIITTYVIÄ KYSYMYKSIÄ KÄSITTELEVÄ ASSOSIAATIOKOMITEA, joka
ottaa huomioon Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä
Moldovan tasavallan välisen assosiaatiosopimuksen, ja erityisesti sen 404 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan välinen assosiaatiosopimus¹, jäljempänä 'sopimus', tuli voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2016.
- (2) Sopimuksen 404 artiklan 1 kohdan mukaisesti sopimuksen 438 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevä assosiaatiokomitea laatii viimeistään kuuden kuukauden kuluttua sopimuksen voimaantulosta luettelon vähintään 15 henkilöistä, jotka voivat toimia välimiehinä riitojenratkaisumenettelyissä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

¹ EUVL L 260, 30.8.2014, s. 4.

1 artikla

Luettelo henkilöistä, jotka voivat toimia välimiehinä riitojenratkaisumenettelyissä Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan välisen assosiaatiosopimuksen 404 artiklan 1 kohdan soveltamiseksi, vahvistetaan tämän päätöksen liitteessä esitetyn mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty

*Kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän
assosiaatiokomitean puolesta
Puheenjohtaja*

LIITE

SOPIMUKSEN 404 ARTIKLAN 1 KOHDASSA TARKOITETTU VÄLIMIESTEN LUETTELO

Moldovan tasavallan ehdottamat välimiehet

1. Mihail BURUIANĂ
2. Procop BURUIANĂ
3. Octavian CAZAC
4. Lilia GRIBINCEA
5. Viorel RUSU

Euroopan unionin ehdottamat välimiehet

1. Jacques BOURGEOIS
2. Claus-Dieter EHLERMANN
3. Pieter Jan KUIJPER
4. Giorgio SACERDOTI
5. Ramon TORRENT

Puheenjohtajat

1. Leora BLUMBERG (Etelä-Afrikka)
 2. William DAVEY (Yhdysvallat)
 3. Merit JANOW (Yhdysvallat)
 4. Helge SELAND (Norja)
 5. David UNTERHALTER (Etelä-Afrikka)
-